

Versión 1.0 | Mayo de 2017

# Guía de mitigación de riesgos de China

## Madera



Esta publicación ha sido desarrollada con ayuda del programa LIFE de la Unión Europea y del Departamento para el Desarrollo Internacional del Gobierno del Reino Unido.



**HERRAMIENTAS  
ESPECÍFICAS  
POR PAÍS**



NEPCon has adopted an “open source” policy to share what we develop to advance sustainability. This work is published under the Creative Commons Attribution Share-Alike 3.0 license. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this document, to deal in the document without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, and/or distribute copies of the document, subject to the following conditions: The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the document. We would appreciate receiving a copy of any modified version.

La ayuda proporcionada por la Comisión Europea para la creación de esta publicación no constituye una ratificación por parte de dicha institución del contenido que esta incluye, el cual refleja exclusivamente el punto de vista de sus autores. La Comisión no podrá ser considerada responsable del posible uso que se dé a la información aquí expuesta.

La ayuda al desarrollo del Gobierno del Reino Unido ha financiado este material; no obstante, los puntos de vista aquí defendidos no tienen por qué ser un reflejo de las políticas oficiales del Gobierno del Reino Unido.

## Guía de mitigación de riesgos forestales de China

Esta guía ofrece un resumen del riesgo que existe de que la madera se haya aprovechado, transportado o comercializado de forma ilegal en China, así como los pasos que se pueden dar para mitigar tales riesgos. Esta guía puede ser utilizada por cualquier empresa que desee reducir el riesgo de que la madera que compra sea ilegal. La guía se centra exclusivamente en madera aprovechada en China, y no hace referencia a los materiales que se importan a China.

Para utilizar este documento, usted deberá:

- Buscar los riesgos de infracciones legales que se dan en China para cada tipo de fuente de suministro de madera utilizando la columna de la izquierda de la tabla que encontrará más abajo. Los riesgos aparecen en diferentes listas según la categoría jurídica (primera columna) y el tipo de fuente de suministro (segunda columna).
- Determinar si existe o no la posibilidad de que cada uno de los riesgos exista en su cadena de suministro. Utilice la segunda columna de la tabla que encontrará debajo de este texto para determinar si le afecta cada uno de los riesgos, y la tercera columna de esa misma tabla para descubrir el objetivo que usted aspirará a conseguir. Si existe un riesgo que afecta a su cadena de suministro, deberá desarrollar actividades de mitigación de riesgos hasta el momento en que usted pueda demostrar que el riesgo de infracciones legales es insignificante.
- Consultar los posibles pasos que puede dar para abordar cada uno de los riesgos especificados utilizando las dos columnas de la derecha dentro de la tabla que aparece abajo. Esta lista le sugiere una serie de pasos que dar. Tenga en cuenta que es posible que existan otras medidas adecuadas que no aparezcan en la lista contenida en la tabla y que usted podría adoptar para que su madera acarree un riesgo insignificante de infracciones legales.

# Navegue por este documento a través de los Tipos de fuentes de madera

Para utilizar este documento guía, primero necesitará determinar el origen de su madera. Tendrá que identificar no solo el país, sino también el tipo de bosque del que viene la madera en términos de tenencia, gestión, clasificación y permisos (a esto se le denomina el Tipo de fuente de la madera). Se trata de una información esencial a la hora de descubrir tanto los riesgos relacionados con su cadena de suministro y productos madereros concretos como la manera en que usted puede mitigar dichos riesgos.


La siguiente descripción incluye los diferentes Tipos de fuentes de madera que encontrará en China.

- **Bosque natural:** los bosques naturales propiedad del Estado no son fuentes de suministro de madera, a excepción de la madera resultante de la poda. Los bosques naturales gestionados por colectivos, particulares o corporaciones pueden ser una fuente, aunque a estos les afecta una prohibición de tala que se está aplicando cada vez más mediante contratos con los propietarios de los bosques.
- **Bosque protegido:** fuente limitada de madera. Propiedad del estado o colectiva.
- **Plantación de madera – bosque plantado:** propiedad colectiva, individual o corporativa. Principal fuente de suministro de madera en China.
- **Árboles/bambú plantados alrededor de granjas y viviendas:** árboles o bambú plantados cerca de granjas y viviendas en China.
- **Bosques de bambú:** «Bosques de bambú» se refiere a la comunidad compuesta por especies de bambú aprovechables. Generalmente incluye bosques de madera de bambú, bosques de brotes de bambú y bosques de bambú madera-brote.
- **Plantaciones de bosques comerciales - *Cash tree*:** árboles que están al final de su ciclo vital, plantados inicialmente para otros usos.



**En la columna dos, que aparece abajo,** podrá ver a qué Tipos de fuente afectan los riesgos. La mayor parte de los riesgos en China están relacionados con todos los tipos de fuente. Tan solo en el caso de la tenencia y los derechos sobre la tierra, el riesgo se limita exclusivamente a plantaciones forestales colectivas en algunas provincias concretas. Especialmente en el caso de las Empresas Forestales Estatales, existe el riesgo de ausencia de planes de gestión. Más allá de estas consideraciones, todos los riesgos de las listas afectan a todas las fuentes de suministro de madera. Si desea más información, consulte la siguiente tabla:

## Principales categorías jurídicas

	Derechos legales de aprovechamiento	05		Derechos de terceros	(No relevante)
	Impuestos y tasas	09		Comercio y transporte	12
	Actividades de aprovechamiento de madera	10		Rastreabilidad	13



## Derechos de tenencia y gestión de la tierra

Riesgo	Puede afectar a	Indicador de cumplimiento de la legislación	Posibles medidas de mitigación	Cómo comprobar el cumplimiento de la legislación (verificador)
<b>Ausencia de certificados de tenencia</b>	Plantaciones forestales	La Empresa de Gestión Forestal deberá estar	<b>Consultar los documentos y comprobar</b> Compruebe el registro legal a través de los documentos relacionados:	Encuentre ejemplares de documentos clave en la <a href="#">Guía de documentación de China</a>  • Se puede utilizar el <b>Permiso de aprovechamiento</b> para confirmar la propiedad o tenencia.

<p><b>inscripción en el catastro</b></p>	<p>colectivas, tan solo en:</p> <p>Hainan, Yunnan, Guangdong, Hunan, Jiangxi, Fujian, Zhejiang, Hubei</p>	<p>registrada legalmente y disponer de un certificado de tenencia.</p>	<p>Inscripción válida en el registro mercantil Compruebe la tenencia de la tierra a través de los documentos relacionados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificado de tenencia forestal</li> <li>• Permiso de aprovechamiento</li> <li>• Contrato válido para subcontratistas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para comprobar la tenencia legal, los subcontratistas deberán disponer de un <b>contrato válido</b> firmado por todos los propietarios y titulares de la tenencia de la tierra en esa superficie.</li> <li>• Los subcontratistas que arrienden terrenos deberán disponer del certificado de tenencia forestal (o documento equivalente) que deje constancia del traspaso de la tenencia. Documentos que demuestren <b>inscripción válida en el registro mercantil</b> (Certificado de inscripción en el Registro Mercantil y Certificado de inscripción en el Registro Fiscal)</li> </ul>
<p><b>Conflictos relacionados con el arrendamiento de tierras</b></p>	<p>Plantaciones forestales colectivas, tan solo en:</p> <p>Hainan, Yunnan, Guangdong, Hunan, Jiangxi, Fujian, Zhejiang, Hubei</p>	<p>No deberían existir conflictos en torno al arrendamiento de tierras.</p>	<p><b>Consulta</b> Debe consultar a los vecinos, las comunidades locales, los propietarios de la tierra y otros implicados para descubrir si a) los derechos de tenencia de la tierra están claramente definidos y, cuando corresponda, el arrendamiento de la tierra se basa en un acuerdo adoptado por todos los propietarios; y B) existen sentencias judiciales u otros fallos judiciales que impliquen que la empresa tiene prohibido desarrollar sus operaciones a causa de conflictos relacionados con la tenencia de la tierra.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Documentación/notas de las consultas</b> que indiquen que no existen conflictos relacionados con el uso de las tierras, o bien que los conflictos relacionados con la tenencia de la tierra están siendo gestionados</li> </ul>



## 1.3 Planificación de la gestión y del aprovechamiento

Riesgo	Puede afectar a	Indicador de cumplimiento de la legislación	Posibles medidas de mitigación	Cómo comprobar el cumplimiento de la legislación (verificador)
<b>Ausencia de planes de gestión e incumplimiento de los requisitos de redacción de planes de gestión</b>	Empresas de gestión forestal propiedad del Estado	Debe existir un plan de gestión redactado de conformidad con todos los requisitos legales.	<p><b>Obtenga documentación e inspecciónela</b> Compruebe que se ha aprobado el plan de gestión forestal y que ha sido firmado por la autoridad relevante (la autoridad forestal local a nivel del condado o superior).</p> <p><b>Consulta</b> Consulte a las autoridades forestales del condado para averiguar si existen normas locales específicas sobre los planes de gestión forestal que deban ser aplicadas por particulares, empresas privadas y bosques colectivos.</p>	<p>Encuentre ejemplares de documentos clave en la <a href="#">Guía de documentación de China</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Plan de gestión forestal</b> aprobado</li> <li>• <b>Plan de aprovechamiento</b> aprobado</li> </ul>



## Permisos de aprovechamiento

Riesgo	Puede afectar a	Indicador de cumplimiento de la legislación	Posibles medidas de mitigación	Cómo comprobar el cumplimiento de la legislación (verificador)
<b>Aprovechamiento sin permisos y expedición ilegal de permisos de aprovechamiento</b>	Todos los tipos de fuentes de madera	El área de aprovechamiento deberá estar cubierta por un permiso de aprovechamiento válido que haya sido expedido legalmente	<p><b>Obtenga documentación e inspecciónela</b> Verifique que el permiso ha sido expedido legalmente mediante la comprobación de que el documento ha sido sellado por la autoridad a la que corresponde su expedición.</p> <p>Compruebe que el permiso de aprovechamiento forestal contiene información que concuerda con la que aparece en los documentos relevantes (permisos de transporte, facturas de IVA, albaranes, contratos, etc.). Toda la información deberá coincidir. Preste especial atención al origen, las descripciones, los volúmenes, las calidades y las especies del material.</p> <p><b>Consulta</b> Solicite a las autoridades a las que corresponda expedir los documentos que confirmen la validez del permiso de aprovechamiento y el sello.</p>	<p>Encuentre ejemplares de documentos clave en la <a href="#">Guía de documentación de China</a></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Se deberá proporcionar un <b>Permiso de aprovechamiento forestal</b> expedido por la autoridad forestal correspondiente.</li><li>• <b>Permiso de transporte</b></li><li>• <b>Factura del IVA</b></li><li>• <b>Documentación</b> de la autoridad responsable de la expedición de los documentos que confirme la validez de la licencia y el sello</li></ul>



Según la fuente de suministro de madera variará la autoridad responsable de la expedición de los documentos (consulte la Guía de documentación de China para obtener más información sobre la autoridad correspondiente).

La información de contacto de la autoridad relevante se puede encontrar normalmente mediante una búsqueda en línea. No obstante, las autoridades a nivel local pueden ser más difíciles de identificar durante las búsquedas en línea. En tales casos, se podrá contactar a la autoridad de un nivel superior en la provincia en cuestión para identificar la autoridad responsable.



## Impuestos sobre el valor añadido y otros impuestos sobre la venta

Riesgo	Puede afectar a	Indicador de cumplimiento de la legislación	Posibles medidas de mitigación	Cómo comprobar el cumplimiento de la legislación (verificador)
<b>Los impuestos sobre el valor añadido (IVA) no se pagan adecuadamente</b>	Empresas comerciales y de procesamiento	Se paga el IVA de la madera.	<b>Obtenga documentación e inspecciónela</b> Solicite ejemplares de <b>facturas del IVA</b> y <b>compruebe</b> que se corresponden con los documentos relevantes en cuanto a descripciones del producto, volúmenes, calidades y especies (por ejemplo: permisos de aprovechamiento, permisos de transporte, albaranes, contratos, etc.).	Encuentre ejemplares de documentos clave en la <a href="#">Guía de documentación de China</a> <ul style="list-style-type: none"><li><b>Facturas del IVA</b></li></ul>



## Riesgos laborales

Riesgo	Puede afectar a	Indicador de cumplimiento de la legislación	Posibles medidas de mitigación	Cómo comprobar el cumplimiento de la legislación (verificador)
<b>Ausencia de uso de equipos de seguridad</b>	Todos los tipos de fuentes de madera	Sobre el terreno se usan equipos de seguridad que cumplen los requisitos legales.	<p><b>Consultar los documentos y comprobar</b>            Consulte los documentos de procedimientos de prevención de riesgos laborales así como la documentación relacionada con la seguridad ocupacional y los permisos. Asegúrese de que se ha tenido en cuenta la necesidad de contar con equipos de seguridad en los procedimientos, y que ninguno de los accidentes documentados se debió a la ausencia de equipos de seguridad.</p> <p><b>Consulta:</b>            Realice entrevistas con los trabajadores/empleados relevantes y confirme que están al corriente de los procedimientos de prevención de riesgos laborales y que han participado en actividades formativas;            Realice entrevistas con los trabajadores/empleados que lleven a cabo tareas especiales y confirme que A) han asistido a actividades formativas específicas para su</p>	<p>Encuentre ejemplares de documentos clave en la <a href="#">Guía de documentación de China</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Documento que contenga procedimientos de prevención de riesgos laborales</b>, conforme a la legislación y normativa nacional.</li> <li>• La entidad deberá poder demostrar si así se le solicita que <b>los siguientes documentos existen y se mantienen actualizados:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Archivos de formaciones sobre cómo operar de forma segura;</li> <li>• Pruebas que demuestren que todos los trabajadores están asegurados contra accidentes;</li> <li>• Permisos de trabajo para puestos especiales, por ejemplo: operario de motosierra;</li> <li>• Informes de accidentes y medidas y procedimientos administrativos relacionados</li> </ul> </li> <li>• <b>Documentación/notas de las consultas</b> que indiquen que se han distribuido equipos de prevención de riesgos laborales y que los</li> </ul>

		<p>ámbito laboral concreto; B) han demostrado tener la cualificación relevante o el certificado necesario para desempeñar su labor y C) tienen acceso a equipos de seguridad y los utilizan.</p> <p><b>Comprobación sobre el terreno</b>          Compruebe que se llevan a cabo formaciones sobre riesgos laborales y procedimientos de prevención de riesgos laborales mediante inspecciones a las EGF y las áreas de aprovechamiento.</p>	<p>empleados han recibido formación sobre su utilización.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Documentación/notas de la comprobación sobre el terreno</b> que demuestren que se utilizan los equipos de prevención de riesgos laborales durante el aprovechamiento.</li> </ul>
--	--	--	--



## Empleo legal

Riesgo	Puede afectar a	Indicador de cumplimiento de la legislación	Posibles medidas de mitigación	Cómo comprobar el cumplimiento de la legislación (verificador)
<b>Ausencia de contratos de trabajo</b>	Todos los tipos de fuentes de madera	Los empleados deberán haber sido contratados mediante contratos laborales legales.	<b>Obtenga documentación e inspecciónela</b> Consulte la lista de empleados (fijos y temporales) así como los contratos que estos han firmado con la entidad. Consulte también los comprobantes del pago de nóminas para confirmar que los empleados están contratados legalmente.	<p>Encuentre ejemplares de documentos clave en la <a href="#">Guía de documentación de China</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Listado de empleados (fijos y temporales)</b></li> <li>• <b>Contratos de trabajo</b></li> <li>• <b>Comprobantes del pago de nóminas</b></li> <li>• <b>Documentación/ notas de la consulta</b> que indiquen que no existen problemas relacionados con los contratos de trabajo u otras irregularidades contractuales</li> </ul>

			<p><b>Comprobación sobre el terreno</b> Compruebe que los empleados que se encuentran sobre el terreno gozan de la cobertura de un contrato laboral válido.</p> <p><b>Consulta</b> Compruebe mediante entrevistas con los empleados/trabajadores de la entidad que no existen irregularidades en lo que concierne a horas extra, seguridad social, seguros, contratos y otras cláusulas y condiciones laborales contempladas por la legislación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Documentación/ notas de la comprobación sobre el terreno</b> que confirmen que los empleados gozan de la cobertura de un contrato de trabajo.</li> </ul>
<p><b>Impagos a la seguridad social</b></p>	<p>Todos los tipos de fuentes de madera</p>	<p>Los empleados deberán estar cubiertos por la seguridad social.</p>	<p><b>Obtenga documentación e inspecciónela</b> Consulte la lista de empleados (fijos y temporales) y compruebe que todos poseen una tarjeta de la seguridad social como garantía de que se está al corriente del pago de la seguridad social y otros seguros.</p> <p><b>Consulta</b> Consulte a las autoridades locales de la seguridad social para comprobar que la entidad paga la seguridad social de sus empleados y que no tiene procedimientos abiertos relacionados con el impago de la seguridad social de los empleados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Listado de empleados (fijos y temporales)</b></li> <li>• Fotocopia de la <b>tarjeta de la seguridad social</b> de cada empleado</li> <li>• <b>Documentación/ notas de la consulta</b> a las autoridades de la seguridad social que demuestren el pago de la seguridad social.</li> </ul>



## Normativa aduanera

Riesgo	Puede afectar a	Indicador de cumplimiento de la legislación	Posibles medidas de mitigación	Cómo comprobar el cumplimiento de la legislación (verificador)
<b>Información omitida o fraudulenta en las declaraciones aduaneras</b>	Todos los tipos de fuentes de madera	Los productos están correctamente clasificados (tipo, código aduanero del Sistema Armonizado [HS por sus siglas en inglés], especies, cantidades, calidades, etc.).	<b>Obtenga documentación e inspecciónela</b> Consulte la información de toda la documentación sobre importaciones y exportaciones (entre otra, el Certificado de aprobación de la presentación de la declaración aduanera y el Certificado fitosanitario, cuando proceda) y compruebe que la información se corresponde con el material recibido.	Encuentre ejemplares de documentos clave en la <a href="#">Guía de documentación de China</a> <ul style="list-style-type: none"><li>• Certificado de aprobación de la presentación de la declaración aduanera</li><li>• Certificado fitosanitario (cuando proceda)</li></ul>



## Rastreabilidad

Riesgo	Puede afectar a	Indicador de cumplimiento de la legislación	Posibles medidas de mitigación	Cómo comprobar el cumplimiento de la legislación (verificador)
<p><b>Riesgo de declaración de origen fraudulenta</b></p>	<p>Todos los tipos de fuentes de madera</p>	<p>Se declara el verdadero origen de la madera</p>	<p><b>Obtenga documentación e inspecciónela</b> Solicite documentación sobre el origen.</p> <p>Inspeccione los documentos y compruebe que la información del permiso de aprovechamiento, los permisos de transporte, facturas del IVA, albaranes, contratos, etc. coincide en cuanto a las descripciones, origen, volúmenes, calidades y especies del material.</p> <p><b>Análisis de la madera</b> Realice análisis de la madera (cuando proceda) para confirmar las especies y orígenes. Se pueden utilizar los siguientes tipos de análisis de la madera para obtener los orígenes y especies:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Análisis de ADN</li> <li>• Análisis de isótopos estables</li> </ul>	<p>Encuentre ejemplares de documentos clave en la <a href="#">Guía de documentación de China</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Permiso de aprovechamiento, permisos de transporte, facturas del IVA, albaranes, contratos</b> cuya información coincida.</li> <li>• <b>Resultados de los análisis de la madera</b></li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Análisis anatómico de la madera (macro y microscópico; solo para identificar especies)</li> </ul>	
<p><b>Riesgo de que la madera se mezcle durante la producción y el comercio</b></p>	<p>Todos los tipos de fuentes de madera</p>	<p>El material indicado deberá coincidir con las verdaderas entradas de material en la producción y el comercio reales.</p>	<p><b>Consultar los documentos y comprobar</b> Solicitar información sobre las entradas de especies.</p> <p>Inspeccione los documentos y compruebe que la información que aparece en permisos de aprovechamiento, permisos de transporte, facturas del IVA, albaranes, contratos, etc. coincide en cuanto a las descripciones, origen, volúmenes, calidades y especies del material. La instalación productiva deberá declarar, en facturas de venta u otros documentos físicos, el material que se utiliza en la producción.</p> <p><b>Análisis de la madera</b> Realice análisis de la madera (cuando proceda) para confirmar las especies y orígenes. Se pueden utilizar los siguientes tipos de análisis de la madera para obtener los orígenes y especies:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Análisis de ADN</li> <li>• Análisis de isótopos estables</li> <li>• Análisis anatómico de la madera (macro y microscópico; solo para identificar especies)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Permisos de aprovechamiento, permisos de transporte, facturas del IVA, albaranes, contratos</b> cuya información coincida</li> <li>• <b>Resultados de los análisis de la madera</b></li> <li>• <b>Documentación física</b> sobre las entradas de especies</li> <li>• <b>Evidencias extraídas de la comprobación sobre el terreno</b> que confirmen la información proporcionada en la factura y el documento sobre el origen.</li> </ul>



#### **Gestión de la cadena de suministro**

Evite que en las cadenas de suministro se lleven a cabo compras en mercados al por mayor (al contado o *spot*) y mercados abiertos (*open-markets*), ya que son agujeros negros para la rastreabilidad.

Se recomienda recurrir a cadenas de suministro más breves cuya rastreabilidad es mayor (limitando el número de subproveedores, entre otras medidas).

#### **Comprobación sobre el terreno**

Los proveedores/ subproveedores pueden implementar sistemas genéricos de Cadena de Custodia para hacer un seguimiento del material y garantizar la ausencia de mezclas. Inspeccione la instalación productiva para observar la madera que se ha dispuesto para la producción, y observe después la madera que se utiliza durante la producción del producto comercializado.

## Sobre Supporting Legal Timber Trade

Supporting Legal Timber Trade es una iniciativa conjunta desarrollada por NEPCon con el fin de ayudar a las empresas europeas relacionadas con la madera proporcionando conocimiento, herramientas y formación sobre los requisitos del Reglamento de la Unión Europea relativo a la comercialización de la madera. Conocer el origen de su madera no solo es bueno para los bosques, sino también para los negocios. Esta iniciativa conjunta está financiada por el Programa LIFE de la Unión Europea y el Departamento para el Desarrollo Internacional del Gobierno del Reino Unido.



NEPCon (Nature Economy and People Connected) es una organización internacional sin ánimo de lucro que trabaja para promover el compromiso y la capacitación con el fin de extender el uso sostenible de los recursos naturales a nivel mundial. Junto a nuestros socios, desarrollamos soluciones para salvaguardar nuestros recursos naturales y proteger el clima.

NEPCon | [info@nepcon.org](mailto:info@nepcon.org) | [www.nepcon.org](http://www.nepcon.org)